

Beethoven's Ninth text and translation

<i>O Freunde, nicht diese Töne! Sondern lasst uns angenehmere anstimmen, und freudenvollere.</i>	Oh friends, not these sounds! Let us instead strike up more pleasing and more joyful ones!
<i>Freude, schöner Götterfunken, Tochter aus Elysium, Wir betreten feuertrunken, Himmlische, dein Heiligtum. Deine Zauber binden wieder Was die Mode streng geteilt, Alle Menschen werden Brüder Wo dein sanfter Flügel weilt.</i>	Joy, beautiful sparkle of divinity, daughter from Elysium, we enter, burning with fervour, heavenly being, your sanctuary! Your magic brings together what custom has sternly divided. All men shall become brothers, wherever your gentle wings hover.
<i>Wem der grosse Wurf gelungen, Eines Freundes Freund zu sein, Wer ein holdes Weib errungen, Mische seinen Jubel ein! Ja, wer auch nur eine Seele Sein nennt auf der Erden rund! Und wer's nie gekonnt, der stehle Weinend sich aus diesem Bund.</i>	Whoever has been lucky enough to become a friend to a friend, Whoever has found a beloved wife, let him join our songs of praise! Yes, and anyone who can call one soul his own on this earth! Any who cannot, let them slink away from this gathering in tears!
<i>Freude trinken alle Wesen An den Brüsten der Natur; Alle Guten, alle Bösen Folgen ihrer Rosenspur. Küsse gab sie uns und Reben, Einen Freund, geprüft im Tod, Wollust ward dem Wurm gegeben, Und der Cherub steht vor Gott.</i>	Every creature drinks in joy at nature's breast; Good and Evil alike follow her trail of roses. She gives us kisses and wine, a true friend, even in death; Even the worm was given desire, and the cherub stands before God.
<i>Froh, wie seine Sonnen fliegen Durch des Himmels prächt'gen Plan, Laufet, Brüder, eure Bahn, Freudig, wie ein Held zum Siegen.</i>	Gladly, just as His suns hurtle through the glorious universe, So you, brothers, should run your course, joyfully, like a conquering hero.
<i>Seid umschlungen, Millionen! Diesen Kuss der ganzen Welt! Brüder! überm Sternenzelt</i>	Be embraced, you millions! This kiss is for the whole world! Brothers, above the canopy of stars

<i>Muss ein lieber Vater wohnen.</i> <i>Ihr stürzt nieder, Millionen? Ahnest du den Schöpfer, Welt? Such ihn überm Sternenzelt, Über Sternen muss er wohnen.</i>	must dwell a loving father. Do you bow down before Him, you millions? Do you sense your Creator, O world? Seek Him above the canopy of stars! He must dwell beyond the stars.
--	---

(Translation by Campelli, from
[https://www.cpd.org/wiki/index.php/Symphony_No._9_in_D_minor,_Op._125_\(Ludwig_van_Beethoven\)](https://www.cpd.org/wiki/index.php/Symphony_No._9_in_D_minor,_Op._125_(Ludwig_van_Beethoven)))